

LETTRE DE REPERAGE DES ELEMENTS DU SCHEMA

QI	INTERRUPTEUR	PCPI	CONTROLEUR D'ISOLEMENT	KT	RELAIS TEMPORISE	SA	COMMUTATEUR D'AMPEREMETRE
QIG	INTERRUPTEUR GENERAL	TR	TRANSFORMATEUR DE TENSION	KAU	RELAIS ARRET D'URGENCE	SV	COMMUTATEUR DE VOLTMETRE
QD	DISJONCTEUR	TC	TRANSFORMATEUR DE COURANT	UF	VARIATEUR	ECH	RESISTANCE CHAUFFANTE
QDG	DISJONCTEUR GENERAL	U	ONDULEUR, ALIMENTATION	UM	DEMARREUR	ECL	ECLAIRAGE
FP	PARAFONDRE	KIC	INTER CREPUSCULAIRE	S	ORGANE DE COMMANDE	G	BATTERIE
FU	FUSIBLE	KIH	HORLOGE	H	VOYANT, SIRENE	P	INSTRUMENTATION
F	THERMIQUE	KTH	THERMOSTAT	PCH	COMPTEUR HORAIRE	X	PRISE DE COURANT, BORNIER
QF	SECTIONNEUR FUSIBLE	KM	CONTACTEUR	PA	AMPEREMETRE	E	MATERIELS AUTRES
PF	CONTROLEUR DE PHASE	KA	RELAIS	PV	VOLTMETRE	KTL	TELERUPTEUR

LETTER CODES FOR ITEMS DESIGNATION ON THE DRAWING

QI	SWITCH	PCPI	INSULATION CONTROLLER	KT	TEMPORIZES RELAY	SA	AMPEREMETER SWITCH
QIG	GENERAL SWITCH	TR	TENSION TRANSFORMER	KAU	EMERGENCY STOP RELAY	SV	VOLTMETER SWITCH
QD	BREAKER	TC	CURRENT TRANSFORMER	UF	VELOCITY VARIATOR	ECL	LIGHT
QDG	GENERAL BREAKER	U	INVERTER, SUPPLY	UM	MOTOR STARTER	ECH	HEATER
FP	LIGHTNING PROTECTOR	KIC	DIMMER	S	CONTROL UNIT	G	BATTERY
FU	FUSE	KIH	CLOCK	H	INDICATOR	P	INSTRUMENTATION
F	THERMAL RELAY	KTH	THERMOSTAT	PCH	TIMER	X	SOCKET, TERMINAL BLOCK
QF	DISCONNECTING SWITCH	KM	CONTACTOR	PA	AMPEREMETER	E	OTHER EQUIPMENTS
PF	PHASE CONTROLLER	KA	RELAY	PV	VOLTMETER	KTL	TELEBREAKER

COULEURS DE FILS

TRI 400V: <= 6 mm2 Noir Rouge Brun
> 6 mm2 Noir Bagué Noir Rouge Brun

NEUTRE: Bleu Clair

230VAC: Rouge avec Commun Bobines Blanc (*)

230VAC ONDULE: Neutre Bleu Clair Bagué Orange
Phase Noir Bagué Orange

110VAC: Noir avec Commun Bobines Blanc (*)

24VAC: Violet avec Commun Bobines Blanc (*)

24VDC: Bleu Foncé avec Commun Bobines Blanc (*)

48VAC: Violet avec Commun Bobines Blanc (*)

48VDC: Bleu Foncé avec Commun Bobines Blanc (*)

REPORTS: Orange

TERRE: Vert/Jaune

ANALOGIQUE: Une Paire + Brun - Blanc
Unifilaire Blanc

TENSION EXTERNE PERMANENTE INTER GENERAL OUVERT: Orange

ATTENTION

Si plusieurs tensions de télécommande, alors prendre uniquement le 230VAC avec Commun Bobines Blanc

(*) Si Télécommande

WIRE COLOR

TRI 400V: <= 6 mm2 Black Red Brown
> 6 mm2 Black with Ring Black Red Brown

NEUTRE: Light Blue

230VAC: Red with Spods Common White (*)

230VAC UPS: Neutre Light Blue with Ring Orange
Phase Black with Ring Orange

110VAC: Black with Spods Common White (*)

24VAC: Purple with Spods Common White (*)

24VDC: Dark Bleu with Spods Common White (*)

48VAC: Purple with Spods Common White (*)

48VDC: Dark Bleu with Spods Common White (*)

REPORTS: Orange

GROUND: Green/Yellow

ANALOGICAL: One Pair + Brown - White
Unifilar White

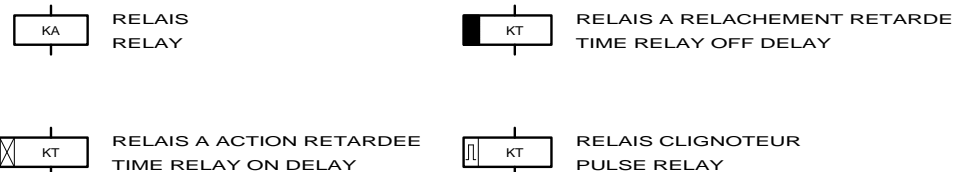
PERMANENTLY EXTERNAL POWER GENERAL BREAKER OPEN: Orange

CAUTION

If There are Several Tensions of Command Then to take Only the 230VAC with Spods Common White

(*) If Command

TYPE DE RELAIS ET DE CONTACT DANS LE SCHEMA



RELAY AND CONTACT TYPE IN THE DRAWING



LE SCHEMA EST REPRESENTÉ HORS TENSION ET GENERATEUR HORS SERVICE

THE DRAWING IS SHOWN OUT OF VOLTAGE AND WITH GENERATOR OUT OF SERVICE



3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
http://www.automatismes-seguin.fr

LEGENDE DU SCHEMA ELECTRIQUE

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret ESBL Y		
DESSINATEUR / DRAWER	K.C.	IGE-XAO
N° AFFAIRE / N° PROJECT	160363	FOLIO/SHEET 03/04
		VARI SERVICE PACK 7A

CODE DU REPERAGE

LETTER CODE

1/ DES APPAREILS DANS LES ARMOIRES
APPARATUS IN THE CABINETS



52 KA 01

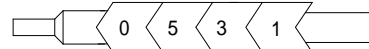
N° D'ORDRE DANS LE FOLIO D'ORIGINE
ORDER NUMBER ON ORIGINAL SHEET

LETTRE DE REPERAGE
LETTER CODES FOR ITEM

N° DU FOLIO D'ORIGINE
ORIGINAL SHEET NUMBER

2/ DES FILS DE CABLAGE
WIRING

N° DU FOLIO D'ORIGINE
ORIGINAL SHEET NUMBER



N° DU FIL DANS LE FOLIO D'ORIGINE
NUMBER OF THE WIRE ON ORIGINAL SHEET

3/ REPORT DES CONTACTS DANS LE SCHEMA
CONTACT REPORT IN THE DRAWING

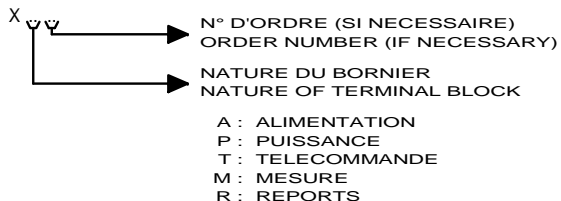


17.29

N° DE LA COLONNE OU EST UTILISE LE CONTACT
COLUMN NUMBER WHERE THE CONTACT IS USED

N° DU FOLIO OU EST UTILISE LE CONTACT
SHEET NUMBER WHERE THE CONTACT IS USED

4/ REPRESENTATION DES BORNES ET BORNIERES DANS LE SCHEMA
BINDINGS SCREWS VIEW IN THE DRAWING



LE SCHEMA EST REPRESENTE HORS TENSION ET GENERATEUR HORS SERVICE

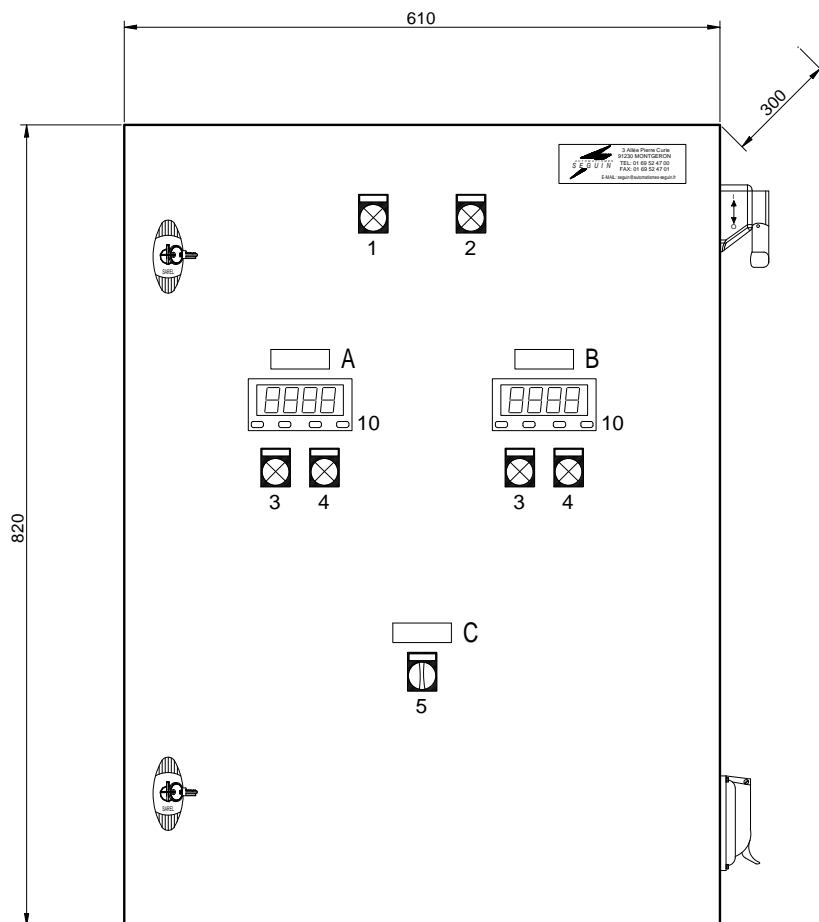
THE DRAWING IS SHOWN OUT OF VOLTAGE AND WITH GENERATOR OUT OF SERVICE



3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
http://www.automatismes-seguin.fr

LEGENDE DU SCHEMA ELECTRIQUE

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret ESBLy		
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	IGE-XAO
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	FOLIO/SHEET 04/05
		VARI SERVICE PACK 7A



3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01 69 52 47 00
Fax : 01 69 52 47 01
© 1998, Seguin Automatismes

ETIQUETTES 60x20

- A - CUVE N°1
- B - CUVE N°2
- C - CHOIX DE CUVE

ETIQUETTES TELEMECANIQUE

- 1 - PRESENCE TENSION 24VAC
- 2 - INONDATION REGARD
- 3 - NIVEAU BAS RESERVE
- 4 - NIVEAU TRES HAUT
- 5 - CUVE A/CUVE B

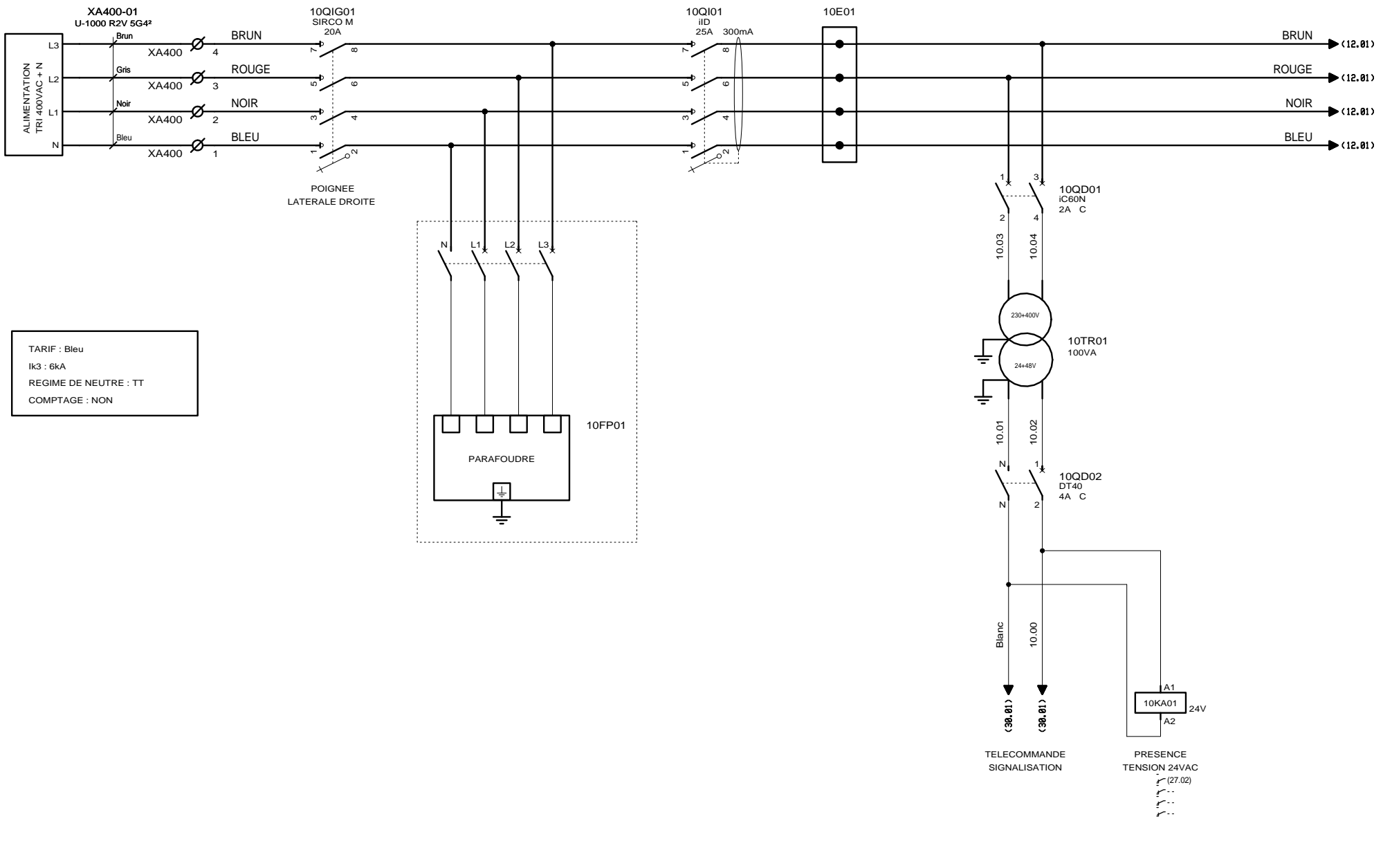
DIVERS

- 10 - AFFICHEUR MESURE DE HAUTEUR

IMPLANTATION EXTERNE

3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
http://www.automatismes-seguin.fr

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coffret ESBLy		0
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	FOLIO/SHEET 05 / 10
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	
		IGE-XAO VARI SERVICE PACK 7A



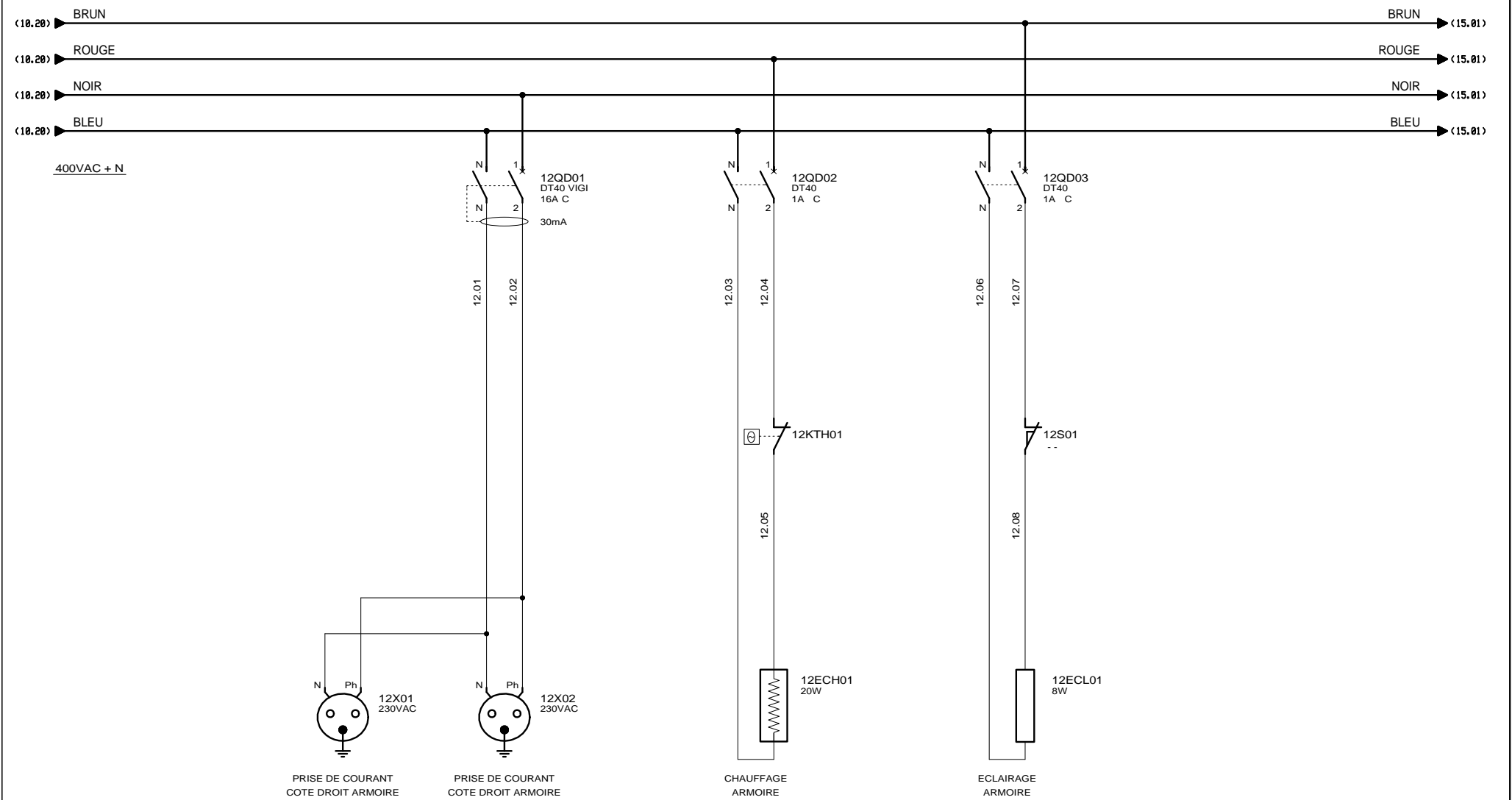
TARIF : Bleu
 Ik3 : 6kA
 REGIME DE NEUTRE : TT
 COMPTAGE : NON

DISTRIBUTION 400VAC



3, Rue Pierre Curie
 91230 MONTGERON
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
 http://www.automatismes-seguin.fr

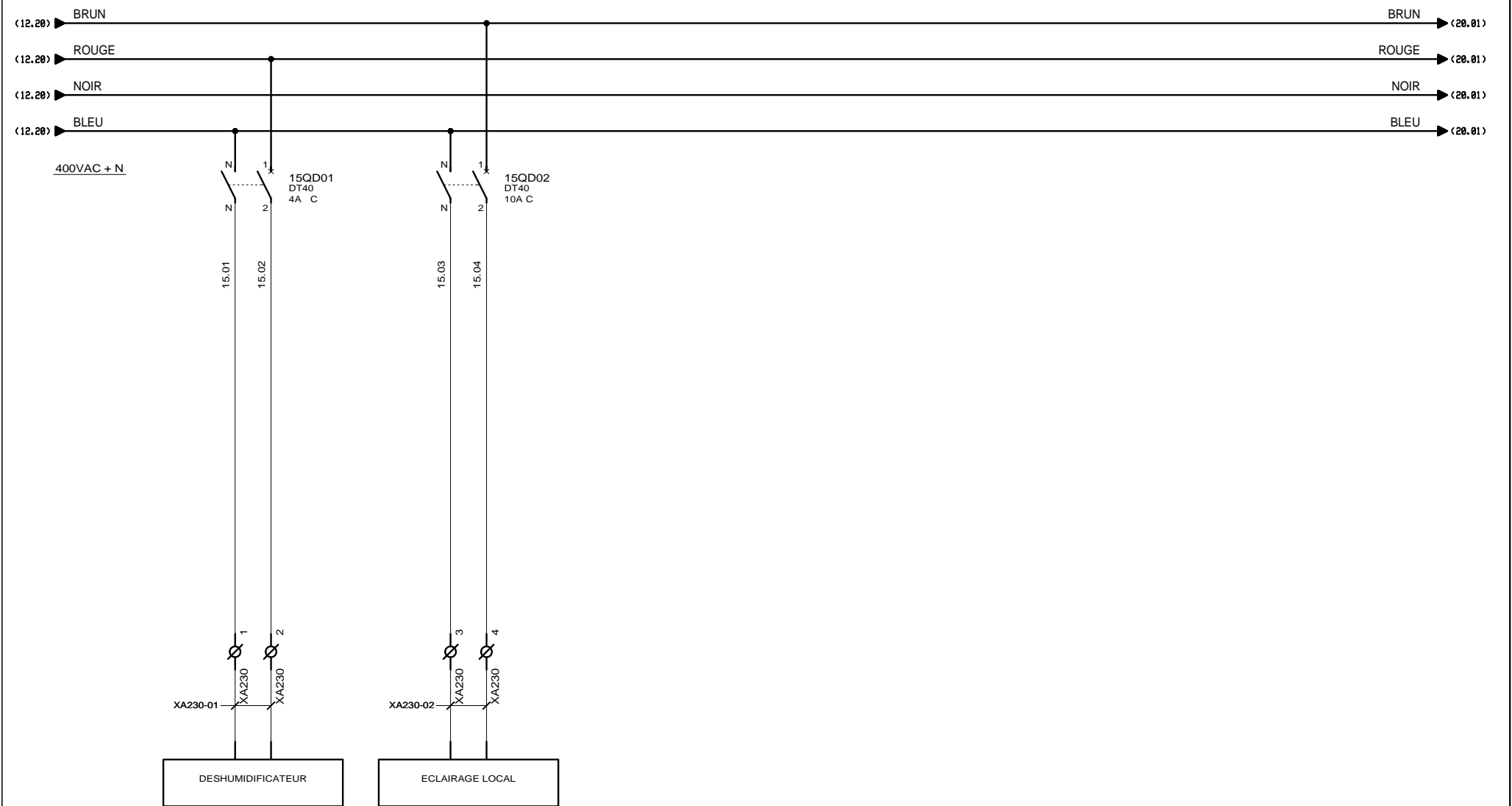
CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret ESBLV		
DESSINATEUR / DRAWER	K.C.	
N° AFFAIRE / N° PROJECT	160363	
FOLIO/SHEET 10 / 12		VARI SERVICE PACK 7A




AUTOMATISMES SEGUIN
 Systeme Qualité
 3, Rue Pierre Curie
 91230 MONTGERON
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
 http://www.automatismes-seguin.fr


**DISTRIBUTION 400VAC
 UTILITES**

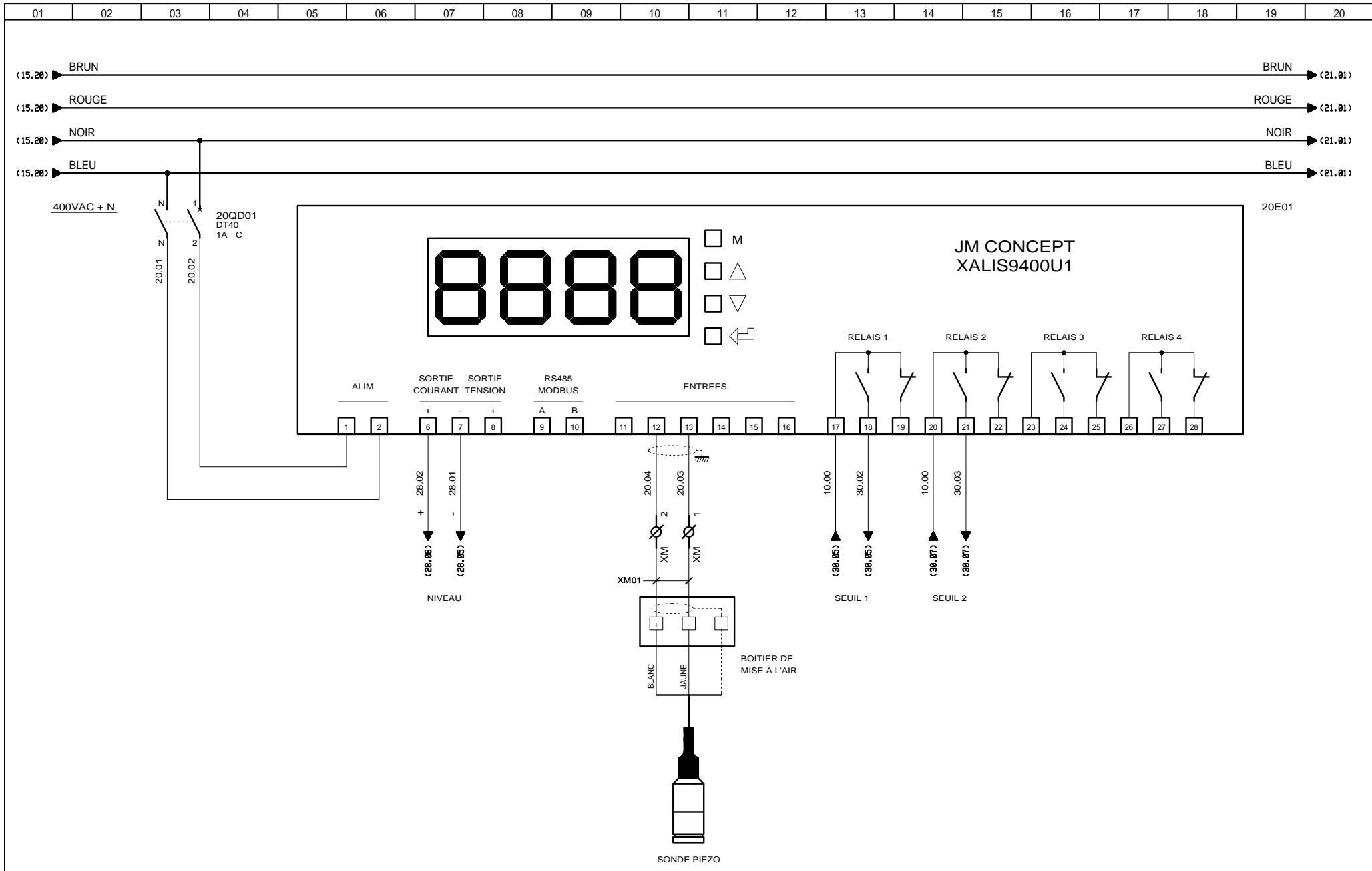
CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coffret ESBLy		0
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	FOLIO/SHEET 12 / 15
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	
Imprimé le / Printed : 08/11/2016		VARI SERVICE PACK 7A





 3, Rue Pierre Curie
 91230 MONTGERON
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
<http://www.automatismes-seguin.fr>

DEPARTS

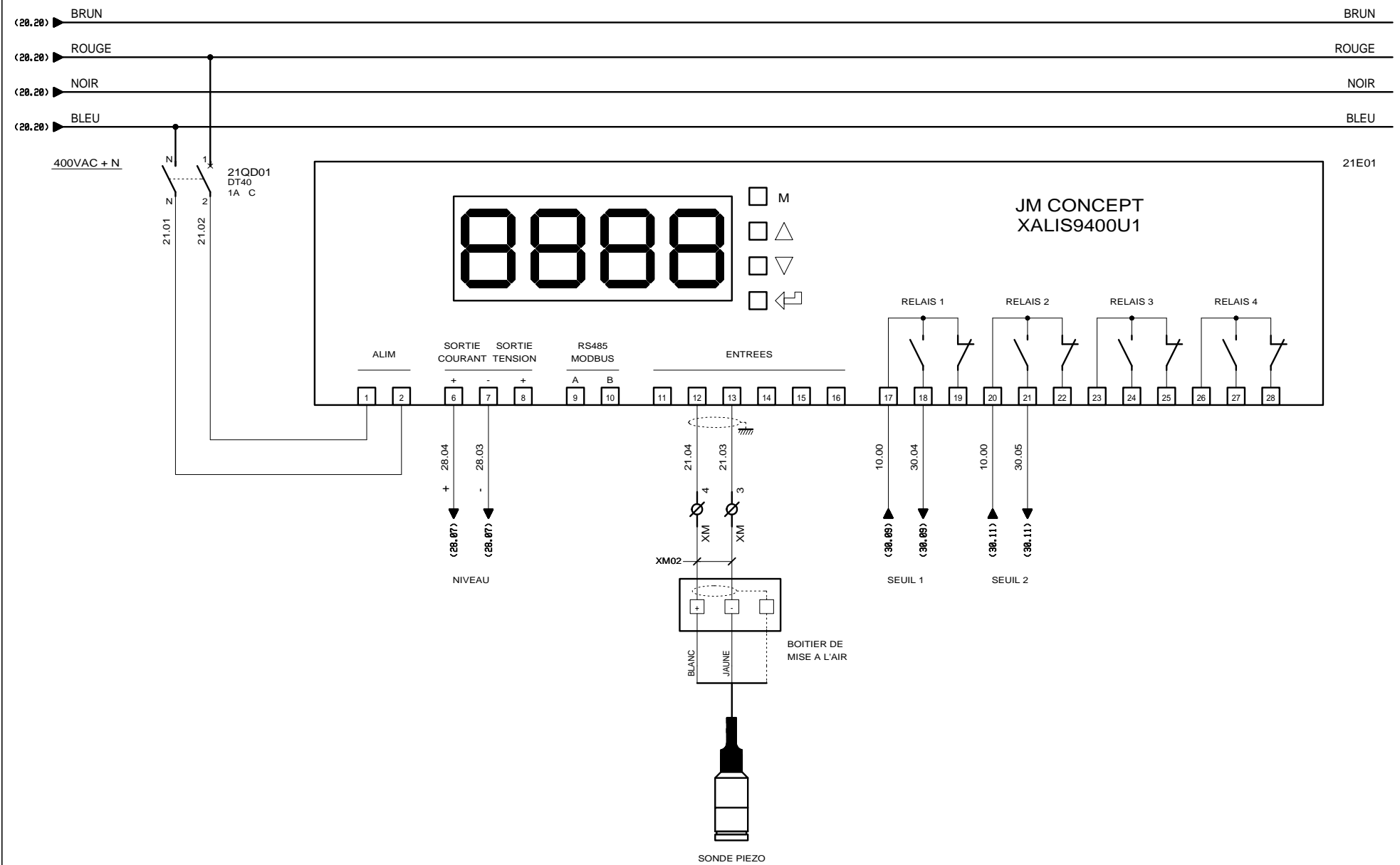
CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret ESBLV		
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	FOLIO/SHEET 15 / 20
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	VARI SERVICE PACK 7A





 3, Rue Pierre Curie
 91230 MONTGERON
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
 http://www.automatismes-seguin.fr


MESURE DE HAUTEUR CUVE N°1

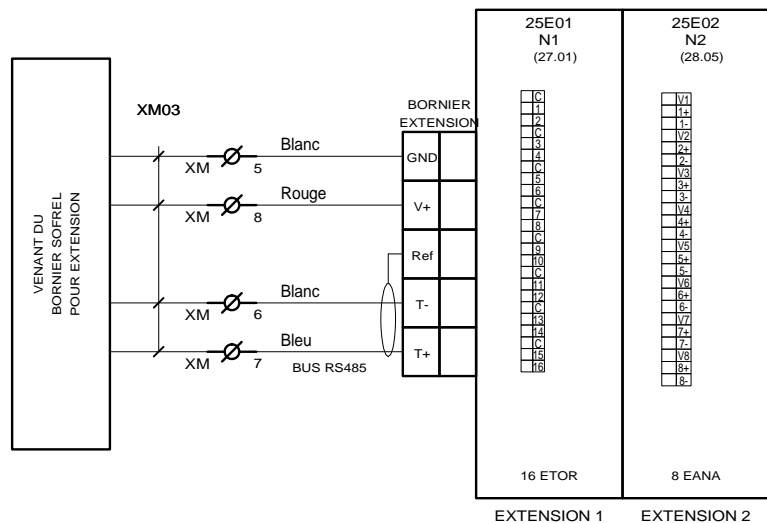
CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret ESBLy		
DESSINATEUR / DRAWER	K.C.	FOLIO/SHEET 20 / 21
N° AFFAIRE / N° PROJECT	160363	
		VARI SERVICE PACK 7A




 3, Rue Pierre Curie
 91230 MONTGERON
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
 http://www.automatismes-seguin.fr

MESURE DE HAUTEUR CUVE N°2

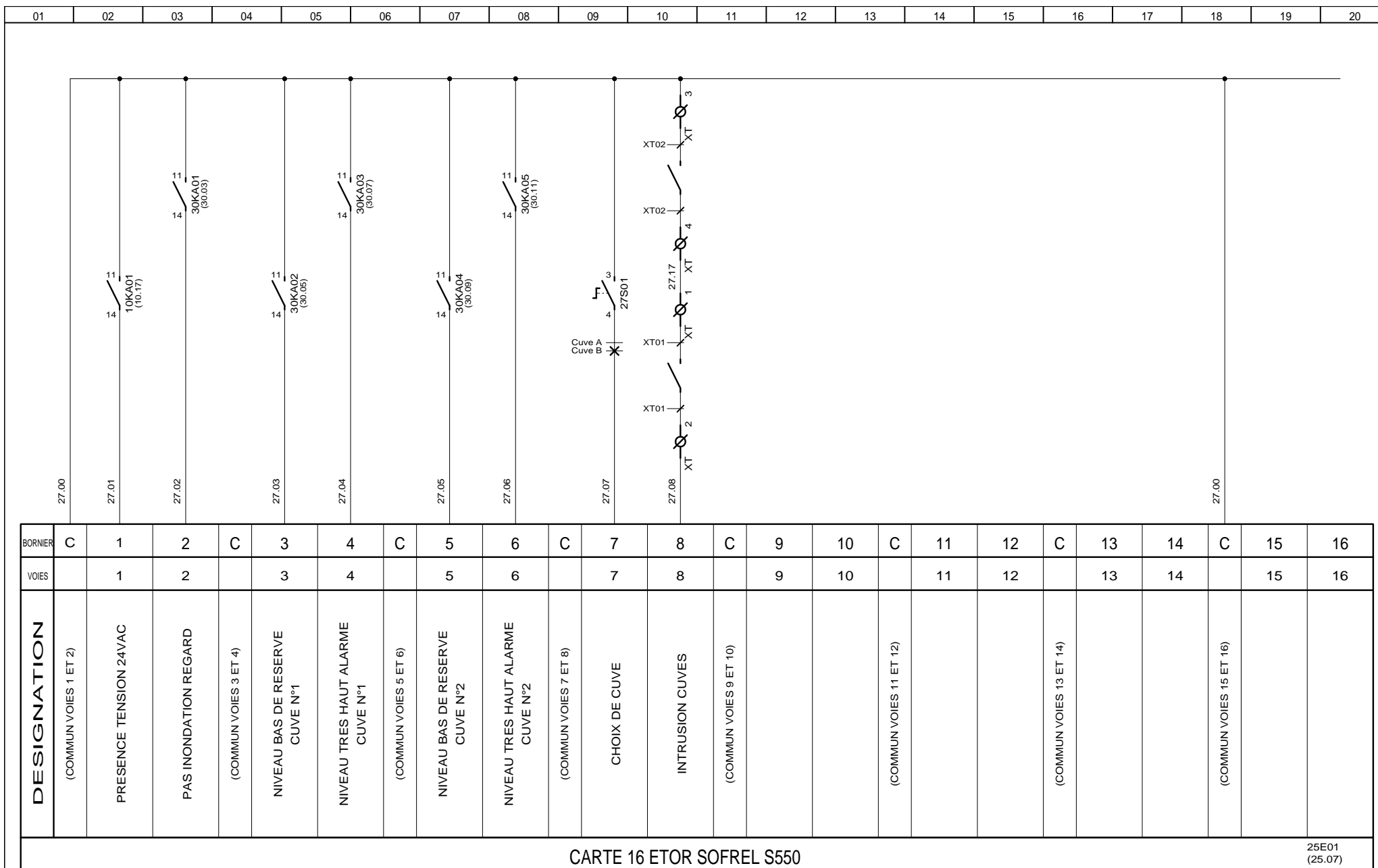
CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coffret ESBLy		0
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	 V4R1 SERVICE PACK 7A
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	
FOLIO/SHEET		21 / 25



3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
http://www.automatismes-seguin.fr

EXTENSIONS SOFREL

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coffret ESBLy		0
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	
FOLIO/SHEET 25 / 27		VARI SERVICE PACK 7A



3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
http://www.automatismes-seguin.fr

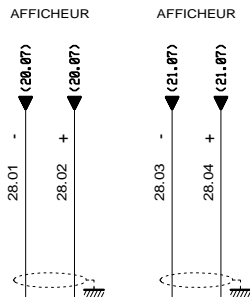
CARTE 16 ENTrees TOR EXTENSION N°1

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coffret ESBLy		0
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	FOLIO/SHEET 27 / 28
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	
		VARI SERVICE PACK 7A

RACCORDEMENT :
POUR CAPTEUR AUTONOME



RACCORDEMENT :
POUR CAPTEUR TELEALIMENTE



BORNIER	1-	1+	V1	2-	2+	V2	3-	3+	V3	4-	4+	V4	5-	5+	V5	6-	6+	V6	7-	7+	V7	8-	8+	V8	
VOIES	1			2			3			4			5			6			7			8			
DESIGNATION	MESURE DE NIVEAU CUVE N°1			MESURE DE NIVEAU CUVE N°2																					
CARTE 8 EANA SOFREL S550																									

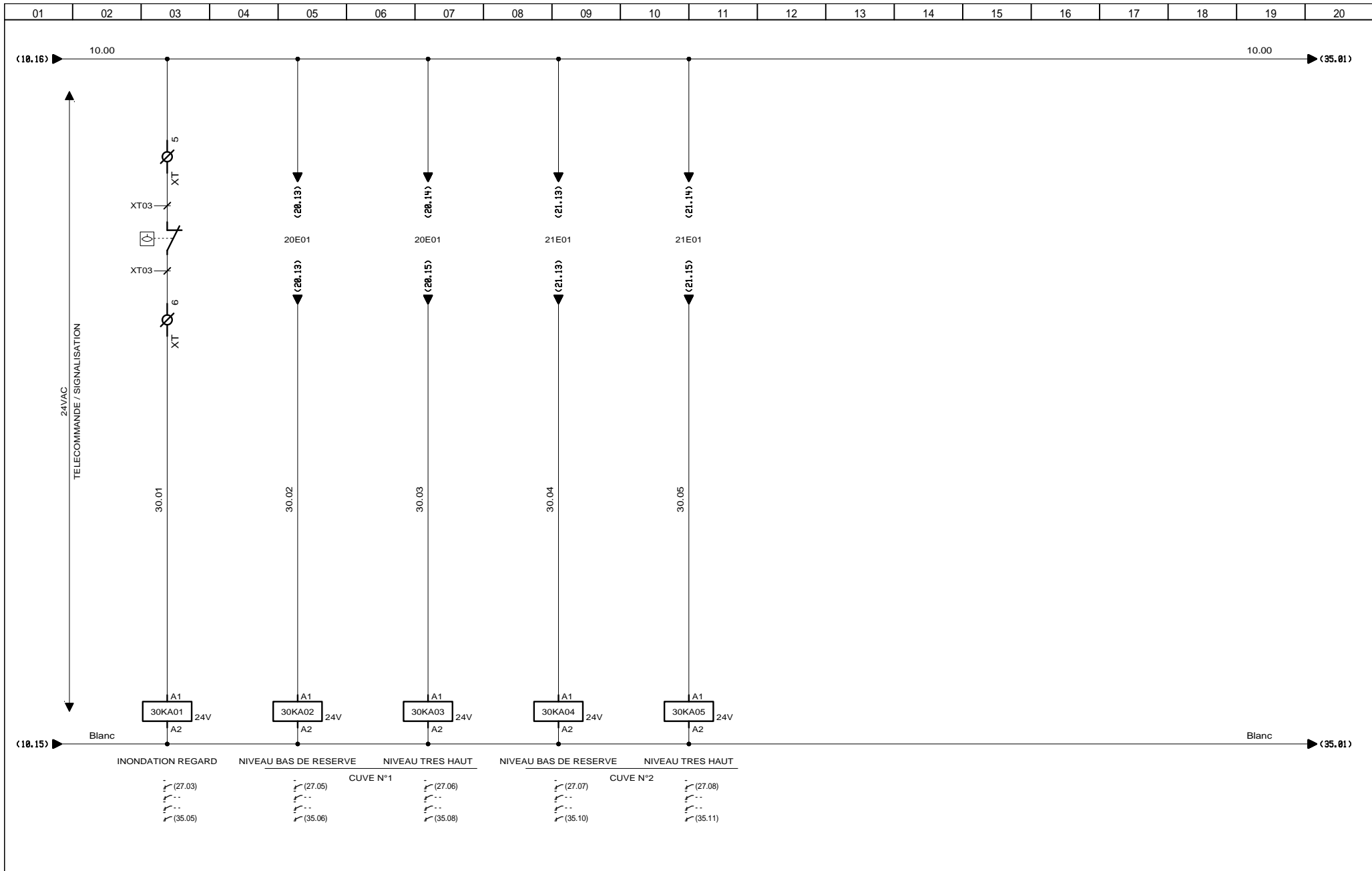
25E02
(25.08)




3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
http://www.automatismes-seguin.fr

CARTE 8 ENTrees ANA EXTENSION N°2

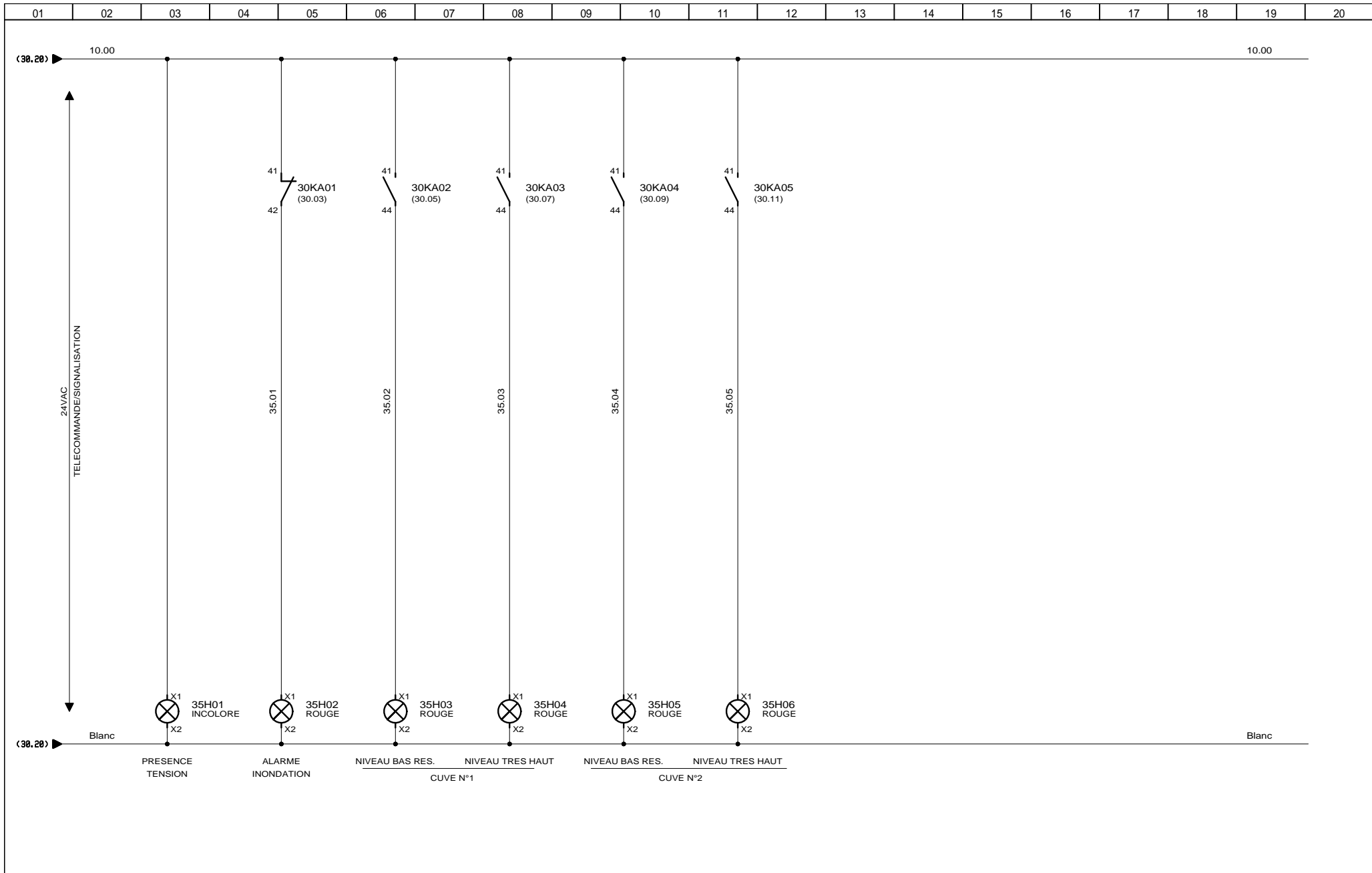
CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coffret ESBLy		0
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	FOLIO/SHEET 28 / 30
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	
		V4R1 SERVICE PACK 7A




 3, Rue Pierre Curie
 91230 MONTGERON
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
 http://www.automatismes-seguin.fr

RELAYAGE

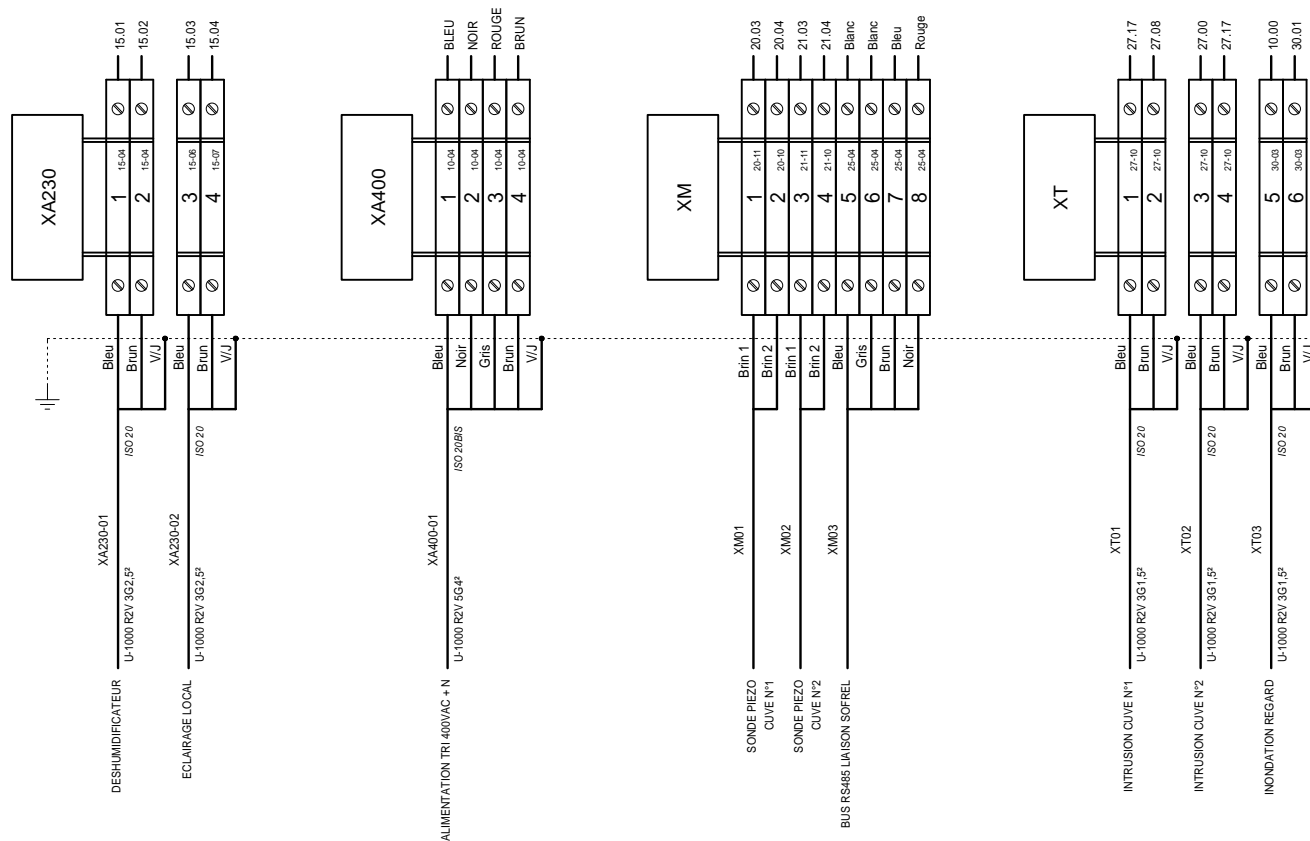
CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret ESBLV		
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	IGE XAO
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	FOLIO/SHEET 30 / 35
		VARI SERVICE PACK 7A



3, Rue Pierre Curie
 91230 MONTGERON
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
 http://www.automatismes-seguin.fr

SIGNALISATION

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coffret ESBLy		0
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	IGE-XAO
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	FOLIO/SHEET 35 / 40
		VARI SERVICE PACK 7A



BORNIERS

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coffret ESBLV		0
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	IGE XAO
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	
FOLIO/SHEET 40 / 50		V4R1 SERVICE PACK 7A

REPERE	DESIGNATION	REFERENCE	MARQUE	QTE
TOLERIE	COFFRET POLYESTER MARINA, IP66/IK10, 820x610x300 (DIM EXT)	036261	LEGRAND	1
	JEU DE 4 PATTES FIXATION MURALE POUR COFFRET MARINA DE HAUT. 400-1200mm	036409	LEGRAND	1
	POIGNEE ALTIS, ENVELOPPES ATLANTIC/MARINA, AVEC CONdamnATION 2433A (ACCESS.)	036806	LEGRAND	2
10E01	REPARTITEUR TETRAPOLAIRE TD 40 A, 12 CONNEXIONS	563740	ERICO	1
10FP01	PARAFONDRE IQUICK PRD20r 3P+N, 230/400VAC, 5/20kA	A9L16297	SCHNEIDER ELECTRIC	1
10KA01	RELAIS INDUSTRIEL EMBROCHABLE, MONOSTABLE, 4INV, 24VAC + EMBASE	RMIA4524AC + ZMI4SA	CARLO GAVAZZI	1
10QD01	DISJONCTEUR IC60N 2P 2A, 440VAC/25kA, 133VDC/6kA, COURBE C	A9F74202	SCHNEIDER ELECTRIC	1
10QD02	DISJONCTEUR DT40 1P+N 4A 6kA, COURBE C	A9N21022	SCHNEIDER ELECTRIC	1
10QI01	INTERRUPTEUR DIFFERENTIEL IID TYPE AC 415VAC 4P 25A 300mA	A9R14425	SCHNEIDER ELECTRIC	1
10QIG01	INTERRUPTEUR-SECTIONNEUR SIRCO M 3x20A NU	22003001	SOCOMEK	1
	RALLONGE D'AXE 150mm POUR CDE EXTERIEURE SIRCO M 16...125A	14070515	SOCOMEK	1
	POIGNEE NOIRE TYPE S00 POUR COMMANDE LATERALE GAUCHE SIRCO M/MV 16...80A	147A5111	SOCOMEK	1
	POLE ADDITIONNEL PRINCIPAL SIRCO M 20A	22001001	SOCOMEK	1
10TR01	TRANSFORMATEUR DE COMMANDE ET DE SIGNALISATION MONOPHASEE 230-400V/24-48V, 100VA	044233	LEGRAND	1
12ECH01	RESISTANCE CHAUFFANTE PTC CSK 060, 120-240V AC/DC, 20W	06030.0-00	STEGO	1
12ECL01	LAMPE RENTABLE 8W 220V 50-60Hz 400lm	NSYLAM8T5	SCHNEIDER ELECTRIC	1
12KTH01	PETIT THERMOSTAT KTO 011, 1NF, 0..60°C	01146.9-00	STEGO	1
12QD01	DISJONCTEUR DT40 VIGI 1P+N CLASSE AC 16A 30mA COURBE C	A9N21444	SCHNEIDER ELECTRIC	1
12QD02	DISJONCTEUR DT40 1P+N 1A 6kA, COURBE C	A9N21019	SCHNEIDER ELECTRIC	1
12QD03	DISJONCTEUR DT40 1P+N 1A 6kA, COURBE C	A9N21019	SCHNEIDER ELECTRIC	1
12S01	CONTACT DE PORTE POUR ATLANTIC/INOX/MARINA, 3A, 250V, 1NF+1NO	036313	LEGRAND	1
12X01	SOCLE DE TABLEAU 2P+T 16A, 200/250VAC	053903	LEGRAND	1
12X02	SOCLE DE TABLEAU 2P+T 16A, 200/250VAC	053903	LEGRAND	1
15QD01	DISJONCTEUR DT40 1P+N 4A 6kA, COURBE C	A9N21022	SCHNEIDER ELECTRIC	1
15QD02	DISJONCTEUR DT40 1P+N 10A 6kA COURBE C	A9N21024	SCHNEIDER ELECTRIC	1
20E01	INDICATEUR NUMERIQUE XALIS AVEC RELAIS DE SEUILS, 4INV 2A/250VAC, 1 SORTIE ANA	XALIS9400U1	JM CONCEPT	1
20QD01	DISJONCTEUR DT40 1P+N 1A 6kA, COURBE C	A9N21019	SCHNEIDER ELECTRIC	1
21E01	INDICATEUR NUMERIQUE XALIS AVEC RELAIS DE SEUILS, 4INV 2A/250VAC, 1 SORTIE ANA	XALIS9400U1	JM CONCEPT	1
21QD01	DISJONCTEUR DT40 1P+N 1A 6kA, COURBE C	A9N21019	SCHNEIDER ELECTRIC	1
25E01	MODULE D'ENTREES 16E TOR, EXTENSION I/O	V6900210	SOFREL	1
25E02	MODULE D'ENTREES 8E ANA, EXTENSION I/O	V6900260	SOFREL	1
30KA01	RELAIS INDUSTRIEL EMBROCHABLE, MONOSTABLE, 4INV, 24VAC + EMBASE	RMIA4524AC + ZMI4SA	CARLO GAVAZZI	1
30KA02	RELAIS INDUSTRIEL EMBROCHABLE, MONOSTABLE, 4INV, 24VAC + EMBASE	RMIA4524AC + ZMI4SA	CARLO GAVAZZI	1
30KA03	RELAIS INDUSTRIEL EMBROCHABLE, MONOSTABLE, 4INV, 24VAC + EMBASE	RMIA4524AC + ZMI4SA	CARLO GAVAZZI	1
30KA04	RELAIS INDUSTRIEL EMBROCHABLE, MONOSTABLE, 4INV, 24VAC + EMBASE	RMIA4524AC + ZMI4SA	CARLO GAVAZZI	1
30KA05	RELAIS INDUSTRIEL EMBROCHABLE, MONOSTABLE, 4INV, 24VAC + EMBASE	RMIA4524AC + ZMI4SA	CARLO GAVAZZI	1
35H01	VOYANT INCOLORE DEL 24V	XB7EV07BP	SCHNEIDER ELECTRIC	1
35H02	VOYANT ROUGE DEL 24V	XB7EV04BP	SCHNEIDER ELECTRIC	1
35H03	VOYANT ROUGE DEL 24V	XB7EV04BP	SCHNEIDER ELECTRIC	1
35H04	VOYANT ROUGE DEL 24V	XB7EV04BP	SCHNEIDER ELECTRIC	1
35H05	VOYANT ROUGE DEL 24V	XB7EV04BP	SCHNEIDER ELECTRIC	1
35H06	VOYANT ROUGE DEL 24V	XB7EV04BP	SCHNEIDER ELECTRIC	1



3, Rue Pierre Curie
91230 MONTGERON
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr
http://www.automatismes-seguin.fr

NOMENCLATURE

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coffret ESBLy		
DESSINATEUR DRAWER	K.C.	IGE-XAO
N° AFFAIRE N° PROJECT	160363	VARI SERVICE PACK 7A
FOLIO/SHEET	50 / 50	